

Vivre le plurilinguisme

Encourager les enfants !



Venez les enfants, on va sortir dans la forêt.

Aujourd'hui on a besoin de nos bottes, parce que dans la forêt, il y a plein de boue en ce moment.

De plus, il fait très froid ce matin, il faut que nous mettions notre veste et notre bonnet.



D'abord on va l'enlever ton pantalon. ... Tu m'aides ? ...

Tu le fais bien, good job !

There? ... Oui, qu'est-ce que tu me montres là ? ... Oh, a star, il y a une grande étoile accrochée au plafond ...

La parole accompagne l'action

Nommez des sentiments et des objets lors des conversations avec les enfants et accompagnez leurs actions et les vôtres avec de la parole. Soyez un modèle plurilingue pour les enfants et, si besoin et dans la mesure du possible, exprimez-vous aussi dans leurs langues familiales.

Grâce à la « parole qui accompagne l'action », vous permettez aux enfants de relier des mots et des phrases à leurs actions de façon ludique.



Et ici ? Que se passe-t-il ici ?

Tu as déjà vu ça une fois ?

Pourquoi est-ce qu'il est si triste ?

Est-ce que tu arrives à te servir déjà tout seul ? Essaie une fois !

Comment veux-tu que je te coupe ta tartine ?

Que veux-tu manger encore ?

Tu as vu ce grand trou dans cette pomme-là ?

Et toi, qu'est-ce que tu veux boire, Tom ?

Jus de pomme ? Tu veux boire un verre de jus de pomme ?

Mmm, alors voici ton verre de jus de pomme.

Questions ouvertes

Donnez aux enfants la possibilité de parler leurs langues et d'expérimenter. Posez-leur des questions ouvertes (qui, comment, où, quoi, pourquoi) et par ce biais impliquez-les activement dans les conversations.

En utilisant des « questions ouvertes » vous permettez aux enfants d'exprimer verbalement leurs idées. En outre, vous les soutenez dans l'acquisition de leur vocabulaire.



Wow, mais quelle belle tour !

Casser ... non !

Non Lisa, nous n'allons pas casser ta tour. Nous faisons bien attention.

Feedback correctif

Donnez aux enfants le sentiment d'être compris. Reprenez leurs mots ou phrases « abrégés » ou « erronés » et répétez-les complètes et sans fautes, sans corriger les enfants de façon directe.

À l'aide du « feedback correctif », vous restez en dialogue avec les enfants sans les déstabiliser dans leur langage. Par ailleurs, vous contribuez au développement permanent de leur langage et de leur vocabulaire.



Je vous ai apporté une histoire passionnante en italien aujourd'hui. Nous la lisons ensemble ?

Il topo camminava nella foresta. La volpe l'ha visto arrivare ed era molto felice. „Ciao, topolino, dove vai?“

Dans quelle langue veux-tu que nous chantons pour ton anniversaire ?

Les enfants, vous m'aidez à chanter en Portugais ?

En Portugais.

Parabéns a você Nesta data querida Muitas felicidades Muitos anos de vida!!

Valorisation des langues familiales

Valorisez et promouvez les langues familiales des enfants. Celles-ci jouent un rôle fondamental, tant pour le développement socio-émotionnel des enfants que pour l'acquisition des futures compétences linguistiques.

Montrez une attitude tolérante envers les langues. En reprenant les langues familiales, vous donnez du soutien et de la sécurité aux enfants.



Kommt Kanner, ech erzielen iech d'Geschicht vun engem klengen Meedchen. ... Komm mir kucke mol, op sengem Kapp do huet hatt eng ...

Oui, eng Mutz, a wéi ass hatt dann ugedoen ?

Uii, a wat gesäit hatt dann elo ? ...

... un bonnet

Hatt huet eng blo Jupe un ...



Brrr ... br ... oh, den Auto huet eng Panne. Ech menge mir mussen den Depannage ruffen. Dring - Dring

Moien, hues du eng Panne?

Moie Madamm, kënn Dir mir hëllefen, mäin Auto huet eng Panne.

Ech kommen. - Tatüü ... Tataka ...

Contact avec les langues luxembourgeoise et française

Offrez aux enfants la possibilité d'entrer en contact avec les langues luxembourgeoise et française de façon naturelle et décontractée. Créez des situations ludiques qui se déroulent au plus près de la vie quotidienne et pendant lesquelles les enfants peuvent profiter des deux langues.

Grâce à ce contact naturel avec les langues, vous aidez les enfants à mieux se préparer pour l'école et à la société multilingue au Luxembourg.



Sidd dir prett fir eise klengen Spektakel? A lass, déi mat der Trommel fänken un.

Mir huelen eis riets Hand - lénsks - riets ... an ëmmer méi schnell.

d'après une idée de